



POKRAJINSKI ARHIV KOPER  
ARCHIVIO REGIONALE DI CAPODISTRIA

## POSLOVNO POROČILO POKRAJINSKEGA ARHIVA KOPER ZA LETO 2012

Naziv arhiva: **POKRAJINSKI ARHIV KOPER (PAK)**

Naslov (sedež): **Kapodistrisov trg 1, 6000 Koper**

Matična številka: **5051975000**

Davčna številka: **SI89089782**

Številka podračuna pri UJP: **01100-6030375088**

Telefoni, mobilni telefon: **05 6271 824**  
**041 499 449**

Faks: **05 6272 441**

Elektronska pošta: **tajnistvo@arhiv-koper.si**

**<http://www.arhiv-koper.si>**

Dislocirana enota arhiva  
(naziv, naslov, telefon, fax): **Pokrajinski arhiv Koper, Enota Piran**  
**Savudrijska 5**  
**6330 Piran**

Telefon: **05 6732 840**

**V Kopru, 12.2.2013**

*Brez nasprotja ni napredka: to je zakon, po katerem je šla doslej civilizacija.*

*Karl Marx*

Letno poročilo so pripravili:

- Poslovno poročilo: mag. Nada Čibej na podlagi letnih oddelčnih poročil dr. Zdenke Bonin, Vladimirja Drobnjaka, Mirjane Kontestabile Rovis, Teje Krašovec, dr. Deborah Rogoznica, Alberta Pucerja, Marjana Rožaca in zbranih in statističnih podatkov Vladimirja Drobnjaka, Luka Mezka, Albine Rožac in Uroša Zagradnika.
- Računovodsko poročilo: Mirjana Vukmirovič in Irena Cerovac.

## ***Splošni podatki***

### **I. Uvod**

Pokrajinski arhiv Koper kot javni zavod s področja kulture opravlja javno službo, zato njegovo delovanje vpliva tako na lokalno kot na širšo skupnost. Uporabnikom posreduje gradivo v pravne in raziskovalne namene, izobražuje uslužbence javnopravnih oseb, ki delajo z dokumentarnim gradivom in druge zainteresirane predstavnike zasebnih pravnih oseb, svetuje in posreduje gradivo pri izdelovanju mladinskih raziskovalnih nalog, sodeluje z univerzo in šolami pri opravljanju redne prakse pod mentorstvom strokovnih delavcev PAK, pripravlja občasne tematske razstave ter po dogovoru z osnovnimi in srednjimi šolami ter univerzo organizira pedagoške delavnice oz. vodenje po arhivu s predstavitvijo najdragocenejšega arhivskega gradiva.

V arhivu se v skladu z Zakonom opravljajo strokovne naloge s področja varstva javnega in zasebnega arhivskega gradiva, ki se nanašajo na evidentiranje, valorizacijo, zbiranje, strokovno obdelavo, izdelavo pripomočkov za raziskovanje, vodenje evidenc, uporabo arhivskega gradiva, znanstveno raziskovalno delo, informatizacijo, materialno varovanje, restavracijo, konservacijo in reproduciranje arhivskega gradiva ter druge naloge varstva arhivskega gradiva, za katere je pristojen arhiv.

Ohranitev kulturne dediščine je bistveni pogoj zagotovitve kulturne identitete slovenske države in slovenstva v vedno bolj globaliziranem svetu.

Število uporabnikov oziroma obiskov v čitalnici v pravne in raziskovalne namene se iz leta v leto povečuje. PAK sodeluje z institucijami južne Primorske in širšega območja Slovenije ter sosednjih držav. Redno ga obiskujejo šolske, študentske in druge skupine, ki jih strokovni delavci arhiva seznanjajo z delovanjem in poslanstvom

arhiva ter jim predstavijo arhivsko gradivo. V dogovoru z Univerzo študentje FHŠ opravljajo v arhivu obvezno prakso.

V PAK v zadnjem letu prevzemamo arhivsko gradivo od ustvarjalcev v manjšem obsegu, ker se soočamo s pomanjkanjem skladiščnih kapacitet. S strokovnimi kadri skušamo kar najbolje skrbeti za izpolnjevanje svojega poslanstva in za svojo prepoznavnost v širšem južnoprimorskem in slovenskem prostoru. Strokovni delavci glede na povpraševanje pripravljajo predavanja, namenjena javnosti.

Z uveljavitvijo in širjenjem Univerze na Primorskem je število uporabnikov v raziskovalne namene v PAK višje kot v obdobju pred tem. Tako je tudi v letu 2012 v arhivu bilo 76,2 % uporabnikov, ki išče gradivo za raziskovalne namene in 23,8 % uporabnikov, ki išče gradivo za pravne namene.

Uporaba elektronskih virov v PAK je omejena na uporabo evidenc o gradivu in osnovnih podatkov v registru na dveh nivojih (skupni portal regionalnih arhivov SIRA\_net in lokalni iskalnik ARIS), dostop do digitaliziranih dokumentov na spletni strani arhiva, dostop do vlog za reševanje prošenj in prijav na storitve, vpogled v gradivo in dejansko iskanje pa se izvaja fizično v čitalnicah arhiva in enote.

Za ustvarjalce in imetnike arhivskega gradiva, ki spadajo v pristojnost PAK je omogočeno delo v arhivski spletni aplikaciji ARIS, do katere dostopajo s podeljenim geslom.

## **II. Ustanovitev in razvoj zavoda**

Pokrajinski arhiv Koper je javni zavod s področja kulture in opravlja službo varstva arhivskega gradiva za območje upravnih enot Koper, Izola, Piran, Sežana, Postojna in Ilirska Bistrica. Ustanovila ga je vlada Republike Slovenije 26. junija 2003 s sklepom št. 633-02/2003-1 (UL RS št.67/2003 z dne 11.7. 2003). V sodni register je vpisan pri Okrožnem sodišču Koper pod registrsko številko 1-72-00. V Kopru ima prostore v bivšem samostanu sv. Klare, njegova dislocirana enota pa je na lokaciji Savudrijska 5 v Piranu.

Začetki arhivske dejavnosti v Primorju so povezani s knjižnicami. V Piranu so mestnega arhivarja namestili leta 1877, leta 1891 pa so arhiv združili z mestno knjižnico. V Kopru je knjižnica začela prevzemati arhivsko gradivo leta 1900. Na pobudo Zgodovinskega društva za jugoslovansko cono Svobodnega tržaškega ozemlja v Kopru je Občinski ljudski odbor (ObLO) Koper 1. oktobra 1953 ločil arhiv od mestne knjižnice. Arhiv je postal samostojna služba v okviru ObLO Koper, njegov prvi upravnik pa je postal prof. Mario Bratina. Po priključitvi cone B Svobodnega tržaškega ozemlja k Jugoslaviji je bil na podlagi jugoslovanske arhivske zakonodaje 25. februarja 1956 ustanovljen Mestni arhiv Koper. Od 1. julija 1966 je bilo območje delovanja razširjeno na občine Ilirska Bistrica, Izola, Postojna in Sežana. S sklepom Okrožnega gospodarskega sodišča Koper, št. 1068/67 z dne 13. 10. 1967 je bil arhiv preimenovan v Pokrajinski arhiv Koper, 20. 6. 1974 se mu je priključil še Mestni arhiv Piran (sedaj enota), ki je bil ustanovljen 25. 2. 1955. S sklepom o ustanovitvi javnega zavoda Pokrajinski arhiv Koper (UL RS, št. 17/98) je postala ustanoviteljica arhiva Republika Slovenija.

### **III. Vizija PAK**

(V strateškem načrtu Pokrajinskega arhiva Koper za obdobje 2008-2013, sprejetim na seji sveta zavoda, 18.1.2008)

Vizija, ki si jo zastavlja Pokrajinski arhiv Koper je,

- čim bolj se približati optimalnemu stanju varovanja arhivskega gradiva pri ustvarjalcih,
- slediti elektronskim načinom poslovanja javno pravnih oseb in se usposobiti za prevzemanje arhivskega gradiva na elektronskih medijih
- posodobiti informacijski sistem za boljše komuniciranje med zaposlenimi, z ustvarjalci in sorodnimi institucijami,
- povečati fond prevzetega arhivskega gradiva,
- izdelati kvalitetne evidence arhivskega gradiva ob uporabi aplikacije za popisovanje,
- zagotoviti uporabo arhivskega gradiva vsem zainteresiranim uporabnikom tudi v elektronski obliki,
- s svojim kulturnim, znanstvenim in upravnim delovanjem se povezovati z ustanovami ožjega in širšega okolja,
- zagotoviti ustrezne manjkajoče kadre.

### **IV. Organi zavoda**

Organa zavoda, ki vplivata na delovanje in poslovanje zavoda, sta direktor in svet zavoda.

Direktor zastopa, predstavlja in vodi poslovanje zavoda ter odgovarja za strokovnost in zakonitost dela zavoda. Organizira delo arhiva, sprejema strateški načrt, program dela, kadrovske načrte, finančni načrt, načrt nabav osnovnih sredstev in investicijskega vzdrževanja ter druge akte v zvezi z delovanjem arhiva. Ustanovitelju in svetu poroča o zadevah, ki pomembno vplivajo na delovanje arhiva, pripravlja letna poročila, v imenu arhiva sklepa delovna razmerja z delavci arhiva, razporeja delavce, odloča o prenehanju delovnih razmerij in izvaja druge pristojnosti s področja delovnih razmerij, izdaja posamične akte ter imenuje komisije, delovne skupine ali telesa za proučitev določenih vprašanj, obvešča javnost o delu arhiva in opravlja druge naloge, ki jih določajo veljavni predpisi, splošni akti arhiva in sklep o ustanovitvi zavoda.

Svet zavoda ima tri člane – predstavnika ustanovitelja, ki ga je imenovala Vlada Republike Slovenije (dr. Branko Šuštar), predstavnika zainteresirane javnosti, ki ga je imenovala Kulturniška zbornica Slovenije (mag. Flavio Bonin) in predstavnika delavcev, ki so ga izvolili delavci arhiva (Mirjana Kontestabile Rovis). Svet je bil imenovan februarja 2012.

Svet zavoda nadzira zakonitost dela in poslovanja arhiva, spremlja, analizira in ocenjuje delovanje arhiva, predlaga ustanovitelju revizijo poslovanja, ocenjuje delo direktorja, daje soglasje k strateškemu načrtu, programu dela, finančnemu načrtu, sistemizaciji delovnih mest, organizaciji dela, kadrovskemu načrtu, načrtu nabav, ter nadzira njihovo delovanje. Svet potrjuje letno poročilo arhiva, sklepa pogodbo o zaposlitvi z direktorjem po predhodnem soglasju ministra, spremlja in ocenjuje

delovanje arhiva in politiko njegovega ustanovitelja, ugotavlja ustreznost strateškega načrta in programa dela, obravnava vprašanja s področja strokovnega dela arhiva in daje direktorju mnenja, predloge in pobude za reševanje teh vprašanj, daje predhodno mnenje ministru k imenovanju in razrešitvi direktorja arhiva ter opravlja druge naloge v skladu z veljavnimi predpisi in sklepom o ustanovitvi.

## V. Organigram PAK



## VI. Opis dejavnosti PAK

Zakonska podlaga delovanja arhiva sta *Zakon o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih* (ZVDAGA; UL RS 30/2006; 23.3.2006) in *Uredba o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva* (UL RS 86/2006; 11.8.2006).

V skladu z njima Arhiv opravlja naslednje naloge:

- evidentiranje in vrednotenje dokumentarnega gradiva pri javnopravnih osebah, dajanje pojasnil javnopravnim osebam v zvezi z ohranjanjem, materialno varnostjo, celovitostjo in urejenostjo dokumentarnega gradiva, izvajanje strokovnega nadzora in usposabljanje delavcev, ki delajo z dokumentarnim gradivom,
- dajanje pisnih navodil za odbiranje arhivskega gradiva
- vodenje dokumentacije o javnopravnih osebah, ki so dolžne izročati arhivsko gradivo arhivu
- strokovna obdelava arhivskega gradiva: urejanje, popisovanje, izdelava arhivskih pripomočkov za uporabo in zagotovitev dostopnosti arhivskega gradiva

- vodenje evidenc o arhivskem gradivu
- evidentiranje zasebnega arhivskega gradiva, priprava strokovnih predlogov za razglasitev dokumentarnega zasebnega gradiva za arhivsko gradivo in vodenje evidenc o njem
- skrb za dostopnost javnega in zasebnega arhivskega gradiva
- izdajanje potrdil, overjenih izpisov, prepisov in kopij dokumentov v fizični in elektronski obliki, s katerimi se potrdi istovetnost z izvirnimi dokumenti
- hranjenje, materialno varovanje in objavlanje arhivskega gradiva
- strokovno svetovanje uporabnikom arhivskega gradiva ter imetnikom in lastnikom javnega in zasebnega arhivskega gradiva
- opravljanje kulturne, vzgojne in izobraževalne dejavnosti v zvezi z arhivskim gradivom, opravljanje raziskovalnih nalog na področju arhivistike, zgodovine in drugih ved, povezanih z arhivskim gradivom in izdajanje publikacij

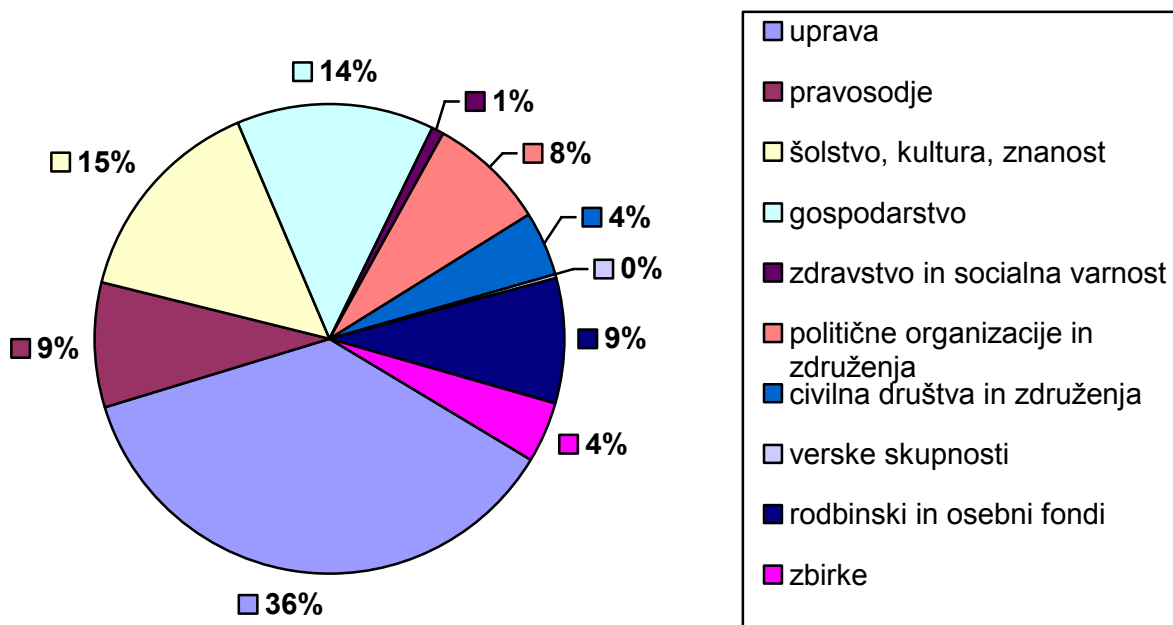
Glavne naloge arhiva so varovanje pisne kulturne dediščine, prevzemanje arhivskega gradiva v arhiv, urejanje arhivskega gradiva in izdelava pripomočkov za njegovo uporabo ter dajanje arhivskega gradiva v uporabo.

## VII. Fondi in zbirke arhivskega gradiva v PAK

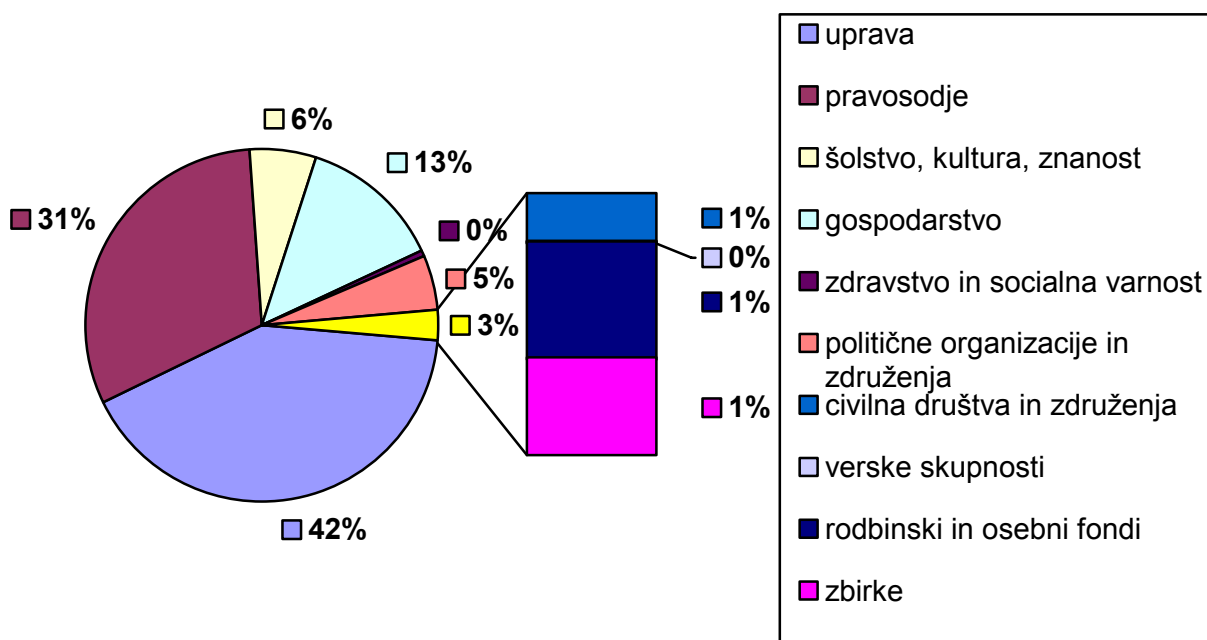
Stanje fondov in zbirk iz evidence fondov je prikazano v tabeli. Pokrajinski arhiv Koper hrani 873 fondov in zbirk oziroma 5951,8 tekočih metrov gradiva. Spodaj je prikazano stanje po strukturi fondov in statistika po številu fondov in tekočih metrih na dan 31.12.2012.

<b>Statistika fondov in zbirk PAK</b>		
<b>struktura fondov</b>	<b>št. fondov</b>	<b>tekoči metri</b>
uprava	319	2465,3
pravosodje	76	1843,3
šolstvo, kultura, znanost	129	367,3
gospodarstvo	118	779,5
zdravstvo in socialna varnost	9	27,9
politične organizacije in združenja	70	306,2
civilna društva in združenja	39	30,7
verske skupnosti	2	0,6
rodbinski in osebni fondi	75	71,9
zbirke	36	59,1
<b>SKUPAJ</b>	<b>873</b>	<b>5951,8</b>

### Struktura fondov PAK v procentih po številu fondov in zbirke



### Struktura fondov PAK v procentih po tekočih metrih



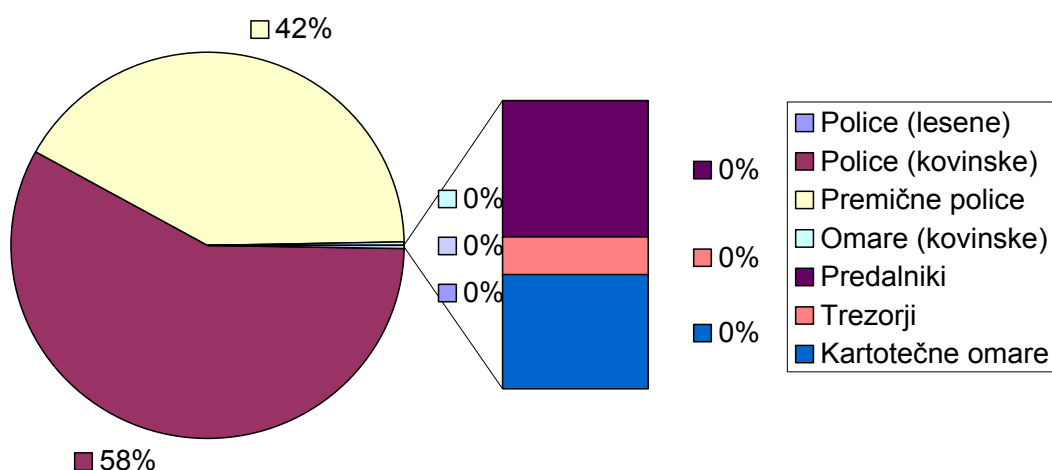
## VIII. Prostori in oprema

PAK ima od 15. junija 1991 sedež na Kapodistriassovem trgu 1 v Kopru, v posloplju nekdanjega samostana sv. Klare, enota v Piranu pa je od 13. oktobra 2009 na Savudrijski 5 v Piranu. Skupna površina v Kopru in Piranu s katero razpolaga arhiv je 2035,70 m<sup>2</sup>, od tega 895,30 m<sup>2</sup> depojev, 99,65 m<sup>2</sup> čitalnic, 68,80 m<sup>2</sup> knjižnic, 124,05 m<sup>2</sup> razstavnih prostorov in 847,90 m<sup>2</sup> upravnih, delovnih in drugih prostorov. Depojski prostori postajajo premajhni, zaradi povečanega obsega prevzemov. Prostih skladiščnih kapacitet znotraj obstoječih skladišč je malo. Zaradi tega smo tempo prevzemov v letu 2012 zmanjšali glede na predvideno količino.

Zagotovitev dodatnih skladiščnih kapacitet za nadaljnje prevzemanje gradiva (po analizi izvedenih anket je na terenu še cca 8000 tekočih metrov gradiva) je nujno, v nasprotnem primeru v PAK od leta 2013 ne bomo mogli izvajati z zakonom predpisano javno službo prevzemanja javnega arhivskega gradiva v arhiv.

Arhiv je primerno opremljen z opremo arhivskih skladišč. V letu 2012 smo pridobili od Zgodovinskega arhiva Ptuj 770 polic (montaža je odvisna od dodatnih depojskih prostorov). PAK razpolaga s 5.219 metrov kovinskih polic (uporabne površine 90 cm po polici), 3.195 metrov premičnih polic, 28 kovinskimi omarami, 11 predalniki, 3 trezorji in 9 kartotečnimi omarami. Primerna je tudi računalniška, programska ter komunikacijska oprema, saj je PAK priključen na akademsko optično omrežje v Kopru.

### Vrsta arhivske opreme





## **IX. Število zaposlenih v PAK**

Pokrajinski arhiv Koper je na dan 31.12.2012 imel 12 zaposlenih, in sicer 10 strokovnih in 2 ostala delavca. En strokovni delavec (arhivski tehnik) se je novembra 2012 upokojil. Soglasje za nadomestno zaposlitev smo prejeli od MIZKŠ dne 24.10.2012. Nadomestna zaposlitev do 31.12.2012 ni bila izpeljana.

## **X. Analiza kadrovanja in kadrovska politika**

Izobrazbena sestava zaposlenih ustreza sistemizaciji delovnih mest Pokrajinskega arhiva Koper. V letu 2012 ni bilo, v skladu z vladno prepovedjo, nobenih napredovanj niti pridobljenih nazivov.

V skladu z zahtevami pristojnega ministrstva in Vlade RS so zaposleni v Pokrajinskem arhivu Koper ostali na enaki ravni plač kot v letu poprej. Realizacija sredstev za plače je bila v skladu s planom.

Po upokojitvi delavca novembra 2012 ni bila izpeljana nadomestna zaposlitev, kljub soglasju MIZKŠ, zaradi napovedanega 10 % krčenja sredstev za plače s strani Vlade RS v letu 2013 na osnovo iz leta 2012.

PAK kljub temu, zaradi povečanega obsega dela na področju urejanja in priprave gradiva na digitalizacijo ter izvedbo varnostnega skeniranja gradiva, povečanega obsega dela v čitalnici in nemotenega delovanja dislocirane enote nujno potrebuje dodatne strokovne delavce, predvsem arhivskega tehnika. Zaradi velikosti in oblike stavbe, kjer ima PAK svoj sedež ter izvajanja ustrezne varnosti in nadzora je nujno potrebno zagotoviti receptorja – varnostnika.

Obe dejanski potrebi po kadrih sta definirani v kadrovskih načrtih PAK za leti 2008-2009, 2010-2011 in 2012-2013 ter v strateškem načrtu PAK 2008-2013.

## **XI. Delovni čas PAK**

Poslovni čas PAK je od 7. do 15. ure. Čitalnici v Kopru in Piranu sta odprti vse dneve, ko arhiv posluje, od 8. do 14. ure. Starejšim in invalidnim osebam v Kopru je čitalnica dostopna z dvigalom, v Piranu nudimo dostop do gradiva tudi v avli arhiva. Vnaprejšnja najava oz. naročilo gradiva je možno po telefonu, osebno ali e-pošti, vendar zaenkrat ni potrebno, ker uporabniki dobijo naročeno gradivo takoj.

## ***Poročilo o doseženih ciljih in rezultatih Pokrajinskega arhiva Koper***

### **I. Cilji in usmeritve v letu 2012**

#### **I.I. Zakonske in druge pravne podlage delovnega področja:**

- Zakon o zavodih (UL RS št. 12/91, 8/1996),
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo –uradno prečiščeno besedilo (UL RS št. 77/2007, 56/2008, 4/2010, 20/2011),
- Resolucija o nacionalnem programu za kulturo 2008-2011 (UL RS št. 35/2008),
- Zakon o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih (ZVDAGA) (UL RS 30/2006),
- Uredba o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva (UL RS 86/2006),
- Sklep o ustanovitvi javnega zavoda PAK (UL RS št. 67/2003).

#### **I.II. Strateške usmeritve PAK**

Načrtovane strateške usmeritve Pokrajinskega arhiva Koper so:

- pridobivanje novih depojskih kapacitet za potrebe PAK,
- uravnoteženje dejavnosti, to je enakomerna pokritost vseh z zakonom predpisanih del in nalog,
- intenzivno sodelovanje z ustvarjalci arhivskega gradiva,
- izobraževanje delavcev, ki delajo z dokumentarnim gradivom javno pravnih oseb,
- prevzemanje arhivskega gradiva v arhiv po prioriteten vrstnem redu po kriterijih nastanka arhivskega gradiva in ogroženosti gradiva pri ustvarjalcu. Na podlagi izsledkov analize stanja dokumentarnega gradiva pri ustvarjalcih, ki jo izdeluje PAK, bomo prevzeli arhivsko gradivo, nastalo pred letom 1991, s tem da bomo določali vrstni red prevzemov upoštevaje starost gradiva, pogoje hrambe in s tem povezano ogroženost gradiva pri ustvarjalcu,
- oprema arhivskih skladišč v skladu z arhivskimi standardi,
- informatizacija arhiva z namenom olajšati in dvigniti na kvalitetno višjo raven varstvo gradiva pri ustvarjalcih, doseči bolj ažurne, bolj podrobne in bolj kvalitetne evidence arhivskega gradiva,
- vnašanje arhivskih evidenc v računalniški program za popisovanje arhivskega gradiva,
- digitalizacija arhivskega gradiva,
- popularizacija arhiva z namenom opozoriti na arhiv v smislu kulturne in znanstvene prisotnosti, ter pritegnitve uporabnikov arhivskega gradiva, med njimi zlasti študente diplomskega in podiplomskega študija Fakultete za humanistične študije v Kopru,
- priprava razstav, objavljane arhivskih virov, znanstveno in publicistično delovanje

## I.II. Dolgoročni cilji:

Na področju strokovnega dela bo v naslednjih letih v okviru zakonsko predpisanih del in nalog namenjena posebno pozornost naslednjim ciljem:

- učinkovito izvajanje javne arhivske službe in ustrezno varstvo arhivskega gradiva,
- izobraževanje delavcev, ki skrbijo za dokumentarno gradivo ustvarjalcev (predvsem tistih, ki morajo predajati arhivsko gradivo arhivu),
- popularizacija arhiva z namenom opozoriti na arhiv v smislu kulturne in znanstvene prisotnosti, ter pritegnitve uporabnikov arhivskega gradiva,
- izboljšanje dostopnosti do podatkov o arhivskih fondih in zbirkah,
- digitalizacija arhivskega gradiva,
- aktivno sodelovanje pri pripravi arhivskega informacijskega sistema,
- pridobitev arhivskega gradiva iz Italije, ki ga je odpeljala leta 1944 in ga je dolžna v skladu z mednarodno zakonodajo vrniti Sloveniji ter arhivskega gradiva oz. reprodukcij arhivskega in dokumentarnega gradiva iz republik nekdanje SFRJ.

## I.III. Letni cilji – kratek povzetek letnih ciljev iz programa dela za leto 2012

Sodelovanje z ustvarjalci: vrednotenje gradiva in strokovni obiski so bili predvideni pri 36 ustvarjalcih.

Pridobivanje arhivskega gradiva: v letu 2012 naj bi v arhiv prevzeli cca 133 tekočih metrov gradiva 16 ustvarjalcev in imetnikov.

Strokovna obdelava in izdelava strokovnih pripomočkov za uporabo ter drugih strokovnih publikacij in vodenje evidenc: uredili naj bi 5 fondov, v celoti ali delno popisali 20 fondov.

Mednarodno sodelovanje in evidentiranje arhivskega gradiva ter projekti: predvidena je bila udeležba na enem mednarodnem zborovanju in soudeležba pri štirih raziskovalnih projektih.

Evidentiranje arhivskega gradiva pomembnega za zgodovino Slovencev in Slovenije v tujini: evidentiranje arhivskega gradiva v tujini je v letu 2012 zaradi krčenja sredstev izpadlo iz programa..

Materialno varstvo arhivskega gradiva: predvideno je bilo dodatno tehnično opremljanje fondov v Kopru in Piranu in varnostna digitalizacija gradiva.

Uporaba arhivskega gradiva: v obeh čitalnicah so bili predvideni obiski v skladu s prejšnjimi leti.

Kulturna, vzgojna in izobraževalna dejavnost arhiva: v letu 2012 je bilo predvideno sodelovanje z Univerzo na Primorskem (mentorstvo študentom FHŠ pri opravljanju obvezne prakse), priprava štirih do šestih seminarjev za uslužbenke JPO, priprave predavanj in predstavitev gradiva posameznim

šolskim in študentskim skupinam. Predvideni sta bili dve razstavi s spremljajočim katalogom in ena publikacija.

Preučevanje strokovnih vprašanj, raziskovalna dejavnost in strokovno izpopolnjevanje: predvidena je bila priprava devetih strokovnih/znanstvenih objav oziroma prispevkov na simpozijih.

## **II. Poročilo o izvedbi programov, dejavnosti in projektov**

V letu 2012 je zaradi zmanjšanja sredstev namenjenih PAK in usmeritvi pristojnega ministrstva in Vlade RS zmanjšan tudi obseg izvajanja del na določenih področjih.

### **II.I. strokovni obiski**

Strokovni delavci so opravili 76 obiskov pri 44 ustvarjalcih arhivskega gradiva in izdali 32 navodil (27 strokovnih za odbiranje in 5 tehničnih za popisovanje v ARIS) ter 4 obiski pri 3 lastnikih zasebnega arhivskega gradiva. Sodelovanja z ustvarjalci so potekala v okviru plana dela, razen pri ustvarjalcih, ki so prosili za prenos obveznosti v leto 2013 zaradi tehničnih, finančnih ali statusnih sprememb. Poleg planiranega pa je bilo izvedeno še 38 obiskov pri 22 javno pravnih in zasebnih ustvarjalcih:

- pri katerih se je izkazala potreba po svetovanju in hitrih pripravah za prevzem, odpravljanju zaostankov iz preteklega leta ter uvedbi računalniške aplikacije za popisovanje gradiva (UE Sežana, DURS Ilirska Bistrica, Osnovne šole),
- ustvarjalcih pri katerih se je tekom leta izkazala potreba po svetovanju in/ali ukrepih (Okrajno sodišče Koper, Notarka, Splošna bolnica Izola, VDC Koper, kulturne institucije)
- ustvarjalcih, ki so zaradi, stečaja, selitev in priprave notranjih aktov potrebovali svetovanje (Javor Pivka, Trgoavto Koper).

### **II.II. Seminar za uslužbence JPO, ki delajo z dokumentarnim gradivom**

Marca, maja in novembra je bilo organiziranih pet seminarjev za uslužbence javnopravnih oseb, ki delajo z dokumentarnim gradivom. Seminarjev se je udeležilo 83 slušateljev, od tega jih je 25 uspešno opravilo preizkus usposobljenosti, 2 pa sta prejela potrdilo o sodelovanju z arhivom za pridobitev točk v skladu s tretjim odstavkom 12. člena Pravilnika o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o strokovni usposobljenosti uslužbencev javnopravnih oseb ter delavcev ponudnikov storitev, ki delajo z dokumentarnim gradivom (UL RS 38/2008).

### **II.III. Pridobivanje arhivskega gradiva in evidentiranje**

Arhiv je v letu 2012 prevzel 34,2 tm arhivskega gradiva 12-ih ustvarjalcev oz. imetnikov.

Do planiranega prevzema gradiva še vedno ni prišlo pri Centrih za socialno delo Koper in Postojna in Zdravstvenem domu Koper zaradi časovnih in kadrovske stisk

in so prosili za odlog del na arhivskem gradivu. V osnovnih šolah Gračišče, Knežak in Podgrad so prosili za prestavitev obveznosti zaradi statusnih sprememb in reorganizacije poslovanja. Pri Geodetski upravi Koper in UE Ilirska Bistrica so še potekala dela na urejanju.

Izven plana je bilo prevzeto gradivo DURS Postojna in Koper ter gradivo šol in sicer skupno 29 tekočih metrov. Odpravljeno je nekaj zaostankov iz leta 2011.

Obseg prevzemov arhivskega gradiva v PAK se je radikalno zmanjšal zaradi prostorske stiske. Za nadaljnje prevzeme je potrebno zagotoviti depoje. Opremo za depoje (arhivske police) je v letu 2012 PAK pridobil od ZAP, kot darilo pri njih opisane opreme.

#### **II.IV. Obdelava arhivskega gradiva**

V letu 2012 je bilo 20 fondov in zbirk vključenih v strokovno obdelavo ter izdelanih 8 popisov in 12 delnih popisov (dopolnitev obstoječih popisov). Za popisovanje gradiva sta bili uporabljeni aplikaciji ScopeArchiv in ARIS (popisovanje pred prevzemom).

#### **II.V. Digitalizacija in uporaba gradiva**

Na področju digitalizacije arhivskega gradiva je bilo skeniranih ali fotografiranih 2064 dokumentov. Digitalizacija navedenih dokumentov je bila narejena za fonde ali dele fondov za katere je bilo potrebno zagotoviti varnostno kopijo (občutljivost izvornika – arhitekturni načrti) oziroma povečano povpraševanje v čitalnicah arhiva in v skladu s planom. Digitalizacijo za večino gradiva smo opravili sami, manjši del pa je opravil zunanji izvajalec. Fotografiranih in skeniranih posamičnih dokumentov, po naročilu strank je bilo narejenih 495.

V čitalnicah arhiva v Kopru in Piranu je bilo 176 uporabnikov arhivskega gradiva v znanstveno-raziskovalne namene in 55 uporabnikov zaradi pravnega interesa. Izdanih je bilo 671 overjenih prepisov za stranke. V letu 2012 je PAK in enoto v Piranu obiskalo 25 skupin (554 otrok, dijakov, študentov in odraslih), oz. skupno 785 obiskovalcev.

Za uporabnike smo izdelali 13752 fotokopij, 373 fotografij in 122 digitaliziranih posnetkov arhivskega gradiva. Naše gradivo so uporabljale tudi druge institucije za potrebe razstav ali prezentacij. Uporabljenih je bilo 22 dokumentov (v izvorniku ali digitaliziranih).

Triletni presek rezultatov pri izvajanju javne službe glede na razpoložljiva sredstva, zmanjševanje proračuna in pomanjkanja skladiščnih kapacitet so razvidni v spodnji tabeli.

<b>Dosežki v programskih ciljih</b>				
	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
strokovni obiski pri ustvarjalcih	108	113	92	80
prevzemi arhivskega gradiva v tekočih metrih	310,7	236,1	149,11	34,2
seminarji za uslužbence JPO - slušatelji	125	39	73	83
preizkusi znanja za uslužbence JPO - opravljeni	76	19	11	25
varnostna digitalizacija gradiva	82610	1438	2815	2064
digitalizacija za stranke	817	871	613	495
uporabniki in skupine v PAK	794	1172	879	785
publikacije in razstave	8	7	10	7

## **II.VI. Popularizacija gradiva in izobraževanje**

PAK je v lanskem letu pripravil/odprl razstave:

“SLOVENCİ SOMO - TAKU JE MATI DJALA” ob 100-letnici izgradnje ljudske šole Rakitovec (1912-2012), avtorice Mirjane Kontestabile Rovis, V Rakitovcu in v Avli PAK.

OKROGLE OBLETNICE 2012 V PIRANU, avtorja Alberta Pucerja, Razstavišče enote Piran

POKLONI PIRANA TARTINIJU (ob 320-letnici rojstva Giuseppeja Tartinija), avtorjev Alberta Pucerja, Marjana Rožaca, Fulvie Zudič, Tartinijeva hiša Piran.

100 LET PIRANSKEGA TRAMVAJA 1912-2012, avtorjev Alberta Pucerja, Giulia Ruzzieria, avla Občine Piran in Avditorji Portorož.

Ena študentka Fakultete za humanistične študije v Kopru je v arhivu opravljala obvezno prakso. Strokovni delavci arhiva so imeli 69 predavanj namenjenih javnosti ter 21 snemanj oziroma intervjujev za medije, udeleževali pa so se tudi strokovnih posvetovanj in drugih kulturnih dogodkov na lokalnem in vseslovenskem prostoru.

Pokrajinski arhiv Koper je v letu 2012 v sklopu mednarodnega dneva knjige organiziral delavnice za učence osnovnih šol »Lov na zaklad«. Sodelovalo je 93 učencev Osnovne šole Koper. Istočasno smo imeli delavnico »Izdelovanje pečatov«. V letu 2012 smo sodelovali z obalnimi institucijami s področja kulture pri pripravljanju kulturnega občasnika za mlade – Svetilnik, v katerem predstavljamo zanimivosti iz arhivskega gradiva.

Predstavili smo delovanje arhiva in delavnice »kaligrafija in pečatenje listin« na Kulturnem bazarju v Cankarjevem domu, koordinacijo med arhivi in pripravo stojnice je vodila strokovna delavka iz PAK.

V letu 2012 smo pridobili dodatna sredstva iz sklada »Živeti s pristaniščem« za pripravo razstave »100 let piranskega tramvaja«.

Aktivno sodelujemo z iniciativnim odborom Mihevc 100, pri pripravi monografije ob o arhitektu Edu Mihevcu, čigar gradivo hrani PAK.

Strokovni delavci Pokrajinskega arhiva Koper so v zadnjih letih zelo aktivni pri mednarodnih in raziskovalnih projektih. V letu 2012 smo nadaljevali s sodelovanjem pri projektih:

»**Ribiški muzej**«, z UP ZRS Koper,

»**LINGUA/JEZIK**« – Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja, nosilec Inštitut za slovensko kulturo,

»**SI-DIH (Digitalna infrastruktura za humanistiko in umetnosti)**«, Nosilec projekta je Slstory – Inštitut za novejšo zgodovino,

»**Digitalizacija uradnih listov Deželnega zbora Makrografije Istre 1861 - 1918**«. Nosilec projekta je Povijesni muzej Istre v Puli,

»**Uporniške preživetvene strategije na Slovenskem (16.-19. stoletje)**«, nosilec UP ZRS.

»**HERITAGE LIVE – Živa, oživljena, doživeta kulturna dediščina**« Program čezmejnega sodelovanja Slovenija – Hrvaška 2007-2013, zaključek projekta. Nosilec projekta je Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije (UP FHŠ)

»**Newcomers in the Adriatic: Urbanism, migration and cultural accommodation, 1100-1600 - NITA**«, HERA- Humanities in the European Research Area. Vodilni partner je Univerza v Warwick-u, Velika Britanija.

Ena strokovna delavka je z referatom sodelovala na mednarodnem simpoziju v tujini.

Strokovni delavci Arhiva so imeli 33 objav bodisi prispevkov bodisi samostojnih publikacij.

V letu 2012 smo izdali:

razstavni katalog »Stoletnica gradnje šolske stavbe v Rakitovcu«. [urednica in avtorica Mirjana Kontestabile Rovis], Koper: Pokrajinski arhiv Koper, 42 strani, 150 izvodov, (soavtorji Božo Premrl, Elena Filipič, Ana Rožac).

razstavni katalog »100 let piranskega tramvaja 1912 – 2012/100 anni del tram di Pirano«, avtorja Alberta Pucerja, Koper: Pokrajinski arhiv Koper / Comunita degli Italiani Pirano, 16 strani, 1000 izvodov (soavtor Giulio Ruzzier).

Knjigi Rodbina Gravisi. Inventar fonda v Pokrajinskem arhivu Koper (1440–1933). Koper. (v tisku)

Casata Gravisi. Inventario del fondo dell'Archivio regionale di Capodistria (1440–

1933). Capodistria. (v tisku), avtoric Zdenke Bonin in Deborah Rogoznica, 150 strani, 400 izvodov. Izid knjig (v slovenščini in italijanščini) je zaradi tehničnih težav in zahtevnosti izvedbe prenesen v leto 2013.

## **II.VII. Restavriranje, materialno varstvo in informatizacija**

V letu 2012 nismo dajali novih zahtev za restavriranje.

Opravljen je bila menjava cca 155 škatel gradiva v Piranu in Kopru. Preseljenih je bilo 25 tm gradiva na nadgradnjo konstrukcije v skladišču št. 32.

Arhiv je aktivno sodeloval na področju informatizacije javne arhivske službe. Računalniška aplikacija ARIS za popisovanje gradiva pri ustvarjalcih je zelo dobro sprejeta pri ustvarjalcih in vsi naši ustvarjalci, ki pripravljajo gradivo za prevzem, jo uporabljajo pri urejanju in popisovanju. V PAK je bila v letu 2012 intenzivirano delo v aplikaciji ScopeArchiv.

Cilji, zastavljeni v programu za leto 2012, so bili opravljanje vseh nalog, ki izhajajo iz 53. člena ZVDAGA, s tem, da so bile upoštevane prioritete na področju:

- sodelovanja z ustvarjalci arhivskega gradiva in prevzemanja arhivskega gradiva v arhiv,
- strokovne obdelave arhivskega gradiva,
- izboljšanje pogojev materialnega varstva arhivskega gradiva,
- digitalizacijo arhivskega gradiva
- aktivnosti v zvezi z informatizacijo javne arhivske službe ter
- popularizacije arhiva.

**Vsebinsko poročilo za leto 2012 je priloga.**



### **III. Sredstva za izvedbo programa**

Sredstva za programske materialne stroške I. sklopa so bila odobrena in realizirana v višini =33.736,00 EUR. Večina teh sredstev je odpadla na sodelovanje z ustvarjalci in pridobivanje arhivskega gradiva ter strokovno obdelavo in izdelavo strokovnih pripomočkov za uporabo strokovnih ter drugih strokovnih publikacij in vodenje evidenc. Približno tretjina sredstev je zajemala mednarodno sodelovanje in evidentiranje arhivskega gradiva, materialno varstvo arhivskega gradiva, uporabo arhivskega gradiva, kulturno, vzgojno in izobraževalno dejavnost arhiva ter preučevanje strokovnih vprašanj, raziskovalno dejavnost in strokovno izpopolnjevanje.

### **IV. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev**

#### **IV.I. Programski cilji**

Cilji, opredeljeni v programu dela Pokrajinskega arhiva Koper za leto 2012 so bili v celoti izpolnjeni in preseženi. V letu 2012 se je obseg del zmanjšal skladno z zmanjšanjem sredstev za delovanje.

Sodelovanje z ustvarjalci in pridobivanje arhivskega gradiva je bilo uspešno tako z vsebinskega kot s finančnega vidika. Strokovni delavci arhiva so opravili 76 obiskov pri 44 ustvarjalcih arhivskega gradiva s področja uprave, pravosodja, kulture, šolstva, zdravstva, sociale, gospodarstva in združenj. Izdanih je bilo 27 navodil za odbiranje arhivskega gradiva in 5 navodil za popisovanje v ARIS. Poleg obiskov, so bili izvedeni tudi številni telefonski stiki z ustvarjalci arhivskega gradiva.

Arhiv je prevzel 34,2 tm gradiva 12-ih ustvarjalcev oz. imetnikov arhivskega gradiva oziroma 11 fondov in sicer: gradivo treh fondov s področja uprave in javnih služb, treh s področja šolstva, enega s področja sociale in zdravstva ter štiri od zasebnikov.

Poleg plana so bili opravljeni prevzemi gradiva DURS Postojna in Koper ter gradivo nekaterih šol. Odpravljeni pa so tudi posamezni zaostanki predvidenih prevzemov iz leta 2011.

Marca, maja in novembra so bili organizirani seminarji za uslužbence javnopravnih oseb, ki delajo z dokumentarnim gradivom. Udeležilo se jih je 83 slušateljev, od tega jih je 25 uspešno opravilo preizkus usposobljenosti, 2 pa sta prejela potrdilo o sodelovanju z arhivom za pridobitev točk v skladu s tretjim odstavkom 12. člena Pravilnika o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o strokovni usposobljenosti uslužbencev javnopravnih oseb ter delavcev ponudnikov storitev, ki delajo z dokumentarnim gradivom (UL RS 38/2008).

Arhiv je vodil in izpopolnjeval evidence: akcesijo, dosjeje ustvarjalcev, register ustvarjalcev. Sredstva, planirana za sodelovanje z ustvarjalci in pridobivanje arhivskega gradiva, so bila porabljena v skladu z načrtovanji oziroma dodeljenimi sredstvi in varčevalnimi ukrepi.

Uspešno ocenjujemo tudi področje strokovne obdelave in izdelave strokovnih pripomočkov za uporabo ter drugih strokovnih publikacij in vodenje evidenc. V letu 2012 je bilo 20 fondov in zbirk vključenih v strokovno obdelavo ter izdelanih 8 popisov in 12 delnih popisov. Pri urejevalnih delih in popisovanju so bili cilji preseženi. Načrtovana sredstva niso bila prekoračena, vsebinsko in količinsko so bila dela opravljena.

Predpisane evidence so bile vodene v skladu z zakonskimi zahtevami.

Ena strokovna delavka je z referatom sodelovala na mednarodnem simpoziju.

Mednarodno sodelovanje je bilo opravljeno v skladu z zastavljenim planom, stroški pa sorazmerno z opravljenimi aktivnostmi niso presegli predvidene višine.

Materialno varstvo arhivskega gradiva je bilo uspešno izvajano, zastavljeni cilji so bili doseženi. Izvajana so bila vsa dela in dejavnosti, za dosego planiranih ciljev. Sredstva so bila porabljena v skladu z načrtovanjem in varčevalnimi ukrepi.

Arhiv je aktivno sodeloval na področju informatizacije javne arhivske službe. Računalniška aplikacija ARIS za popisovanje gradiva pri ustvarjalcih je zelo dobro sprejeta pri ustvarjalcih in večina naših ustvarjalcev, ki pripravljajo gradivo za prevzem, jo uporabljajo pri urejanju in popisovanju. V PAK je pri popisovanju arhivskega gradiva in delu na registru fondov uporabljena aplikacija za podporo strokovnemu delu v arhivu ScopeArchiv.

Uporaba arhivskega gradiva je potekala po predvidevanjih, v skladu s planom pa so bila porabljena tudi sredstva.

Pri izvajanju kulturne, vzgojne in izobraževalne dejavnosti arhiva je prišlo v vsebinskem smislu do odstopanj. Arhiv je v lanskem letu imel predvideni dve razstavi, pa je kljub temu pripravil razstave "SLOVENCİ SOMO - TAKU JE MATI DJALA" ob 100-letnici izgradnje ljudske šole Rakitovec (1912-2012), avtorice Mirjane Kontestabile Rovis, V Rakitovcu in v Avli PAK.

OKROGLE OBLETNICE 2012 V PIRANU, avtorja Alberta Pucerja, Razstavišče enote Piran

POKLONI PIRANA TARTINIJU (ob 320-letnici rojstva Giuseppeja Tartinija), avtorjev Alberta Pucerja, Marjana Rožaca, Fulvie Zudič, Tartinijeva hiša Piran.

100 LET PIRANSKEGA TRAMVAJA 1912-2012, avtorjev Alberta Pucerja, Giulia Ruzzieria, avla Občine Piran in Avditorji Portorož.

Arhiv so, kot je bilo predvideno, obiskovale šolske in druge skupine, strokovni delavci arhiva so pripravljali prispevke za popularizacijo arhiva, ena študentka Fakultete za humanistične študije v Kopru je v arhivu opravila obvezno prakso. Strokovni delavci arhiva so imeli 69 predavanj namenjenih javnosti ter 21 snemanj oziroma intervjujev za medije, udeleževali pa so se tudi strokovnih posvetovanj in drugih kulturnih dogodkov na lokalnem in vseslovenskem prostoru.

Pri preučevanju strokovnih vprašanj, raziskovalni dejavnosti in strokovnem izpopolnjevanju so bili zastavljeni cilji doseženi in preseženi. Strokovni delavci arhiva

so s strokovnimi prispevki sodelovali na arhivskih in drugih strokovnih zborovanjih in posvetovanjih, sodelovali so pri informatizaciji arhivov in objavili vrsto prispevkov.

#### **IV.II. Nedopustne in nepričakovane posledice**

Nedopustnih in nepričakovanih posledic pri izvajanju programa ni bilo.

#### **IV.III. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev**

Ocenjujemo, da smo bili pri doseganju zastavljenih ciljev v letu 2012 zelo uspešni.

#### **IV.IV. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila, kot jih je predpisalo Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport RS**

Pokrajinski arhiv Koper je izvajal javno službo z dodeljenimi sredstvi ob upoštevanju načel dobrega gospodarjenja in v skladu z odločbo Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, na podlagi katere smo znižali prvotno planirana in odobrena sredstva za izvedbo programa. Pri realizaciji zastavljenih ciljev, zlasti pri preseženih cilji je Arhiv uporabljal tudi sredstva pridobljena iz naslova izvajanja dejavnosti javne službe in prodaje blaga in storitev na trgu ter donacij.

#### **IV.V. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora**

V letu 2012 je delovanje notranjega finančnega nadzora v skladu s predvidevanji in brez posebnosti. Notranja revizija je bila nazadnje izvedena v skladu s predpisi za poslovno leto 2010 s strani akreditirane revizijske hiše M-revizija in svetovanje iz Vojnika.

#### **IV.VI. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi.**

Na vseh področjih so bili cilji izpolnjeni, pri večini ciljev iz programa pa celo preseženi.

#### **IV.VII. Ocena učinkov poslovanja Pokrajinskega arhiva Koper na druga področja**

Arhiv opravlja javno službo, zato je njegovo delovanje vplivalo tako na lokalno kot na širšo skupnost. Na arhiv se obračajo uporabniki za izdajo potrdil ali kopij arhivskega gradiva v upravne ali pravne namene, čitalnico obiskujejo raziskovalci, arhiv obiskujejo šolske in druge skupine, ki jim strokovni delavci arhiva predstavimo arhivsko gradivo ter delovanje arhiva in arhivske službe. Strokovni delavci Pokrajinskega arhiva Koper pripravljamo predavanja, namenjena javnosti, arhiv pa

sodeluje s kulturnimi, prosvetnimi in znanstvenimi ustanovami na lokalnem in širšem slovenskem prostoru.

Ocenjujem, da je bil učinek izvajanja javne službe zelo opazen v javnosti. V prid temu govorijo številna povabila različnih institucij iz Slovenije in tujine za sodelovanje.

## V. Poročilo o porabi sredstev za investicijsko vzdrževanje, tekoče vzdrževanje in nakup opreme

V letu 2012 nam Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport za investicijsko vzdrževanje in nakup opreme odobrilo 32.000 EUR sredstev za izvedbo interventne sanacije električne in vodovodne napeljave in 1.847 EUR za nadgradnjo aplikacije ScopeArchiv v verzijo 5.0.

### V.I. Pregled nabav opreme in investicijskega vzdrževanja v letu 2012

V letu 2012 je PAK nabavljal opremo in izvajal investicijsko vzdrževanje z lastnimi sredstvi in sredstvi Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport.

Porabljena sredstva za nabavo opreme in investicijsko vzdrževanje so razvidna iz spodnjih tabel.

OPREMA	SREDSTVA V EUR
Gama System Simple Scan +	1.552,69
Čitalnika Canon Lide210	188,18
Trdi disk Hitachi – 6 enot	713,59
Toplotne črpalke zrak-zrak Mitsubishi heavy ind.	7.900,94
Kovinski regali – donacija	
ScopeArchiv 5.0 (delež)	1.847,00
<b>Skupaj oprema (drobni inventar)</b>	<b>12.202,40</b>

INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE	SREDSTVA V EUR
Vzdrževanje klima naprav	597,65
Interventna sanacija elektr. In vodov. napeljave	33.313,95
<b>SKUPAJ</b>	<b>33.911,60</b>

### REKAPITULACIJA

1. Oprema in invest. vzdrževanje s sredstvi MIZKŠ RS	33.847,00 EUR
2. Oprema in invest. vzdrževanje z lastnimi sredstvi	12.267,00 EUR
<b>SKUPAJ</b>	<b>46.114,00 EUR</b>

**Investicijsko vlaganje:** v letu 2012 PAK ni imel investicijskih vlaganj.

## **VI. Druga pojasnila (poslovni dogodki po zaključku poslovnega leta)**

V Pokrajinskem arhivu Koper so se pri izvajanju javne službe določene dejavnosti iz programskega dela opravile decembra, za kar, v skladu z obračunom po denarnem toku, zapadejo plačila v poslovno leto 2013. Večje programske postavke iz tega naslova so vzdrževanje aplikacije po pogodbi za podporo dela arhivistom pri popisovanju, stroški za publikacije, ki jih arhiv izdaja, stroški za plače december tekoče leto ter redno poslovanje iz naslova materialnih stroškov. Zaradi tehničnih težav in zahtevnosti izvedbe publikacije je bil tisk za predvideno publikacijo Inventar Rodbine Gravisi prenesen v poslovno leto 2013, skupaj z predvidenimi sredstvi iz poslovnega leta 2012.

V zadnjih dneh decembra 2012 je bilo s strani pristojnega Ministrstva nakazana manjkajoča dvanajstina za redno poslovanje in je tudi to razlog za prenos plačil za nakup in storitve v poslovno leto 2013.

Usmeritve zavoda v letu 2013 bodo v skladu s sprejetim strateškim načrtom, usklajenim in potrjenim planom dela, zahtevanimi varčevalnimi ukrepi in usmeritvami in navodili pristojnega ministrstva in Vlade RS.

## **VII. Zaključek**

Letno poročilo je v skladu z ustanovitvenim aktom obravnaval in potrdil svet zavoda na svoji redni seji dne 20.2.2013.

Poročilo pripravljeno:  
V Kopru, 12.2.2013

Direktorica:  
mag. Nada Čibej

Priloga 1: Vsebinsko poročilo o delu  
Priloga 2: Računovodsko poročilo in zaključni račun  
Priloga 3: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ  
Priloga 4: Samoocenitveni vprašalnik